

# Bailén en la zarzuela

## *Bailén in Spanish Opera*

**Francisco Antonio Linares Lucena**

Profesor de Lengua y Literatura y escritor.

paco.a.linares@gmail.com

Recibido: 05-04-2017

Aceptado: 10-05-2017

### **Resumen:**

Recopilación y estudio de la repercusión de la Batalla de Bailén de 1808 en el género dramático, lírico y musical español de la zarzuela, con selección de textos alusivos a la Muy Noble y Leal Ciudad y a su celeberrima batalla anti-napoleónica en el transcurso de la Guerra de la Independencia. Las obras analizadas pertenecen a los siglos XIX y XX. A la par, se recogen otras composiciones dramático-musicales, como melodramas, revistas y piezas musicales, que sin ser considerables como zarzuelas, participan de algunas características comunes y coetáneas con este género hispánico. Está en el propósito de este trabajo la recuperación de aquellas músicas y libretos, alusivos a Bailén, de tan genuina y autóctona manifestación musical y cultural española y universal.

### **Palabras clave:**

Zarzuela, 1808, Guerra de la Independencia, Batalla de Bailén.

### **Abstract:**

Compilation and study of the aftereffect of the Battle of Bailén of 1808 in the dramatic, lyric and musical genre Spanish of the “zarzuela” (Spanish musical comedy or operetta), with selection of allusive texts to the “Muy Noble y Leal Ciudad” and to its most famous anti-Napoleonic battle in the course of the Peninsular War (War of the Independence). The analyzed works belong a 19th and 20th centuries. At the

same time, there are gathered other dramatic-musical compositions, like melodramas, magazines and compositions, which without being considerable like “zarzuelas”, take part of some characteristic common and contemporary with this Hispanic genre. There is in the intention of this work the recovery of that music and librettos allusive to Bailén, of so genuine and indigenous Spanish and universal musical and cultural declaration.

### Key words:

Spanish Opera, 1808, Independence War, Battle of Bailén.

“Hoy que removemos las nobles cenizas de los héroes de 1808, rindámosles el homenaje serio y respetuoso que merecen. Ellos conservaron, a costa de su sangre, la tierra que hoy debemos labrar. No insultemos su memoria con vanidosas fanfarronadas, ni hagamos surgir aquella profunda inconsciencia que, al son de la marcha de Cádiz<sup>1</sup>, nos llevó a perder nuestras colonias. Convencidos de que sabemos morir -que ya es saber- procuremos ahora aprender a vivir, si hemos de conservar lo poco que aún tenemos”.

Antonio Machado: “Nuestro patriotismo y La marcha de Cádiz”. *Prensa de Soria*. 1908.

Allá por el año 2002 ya avanzaba en mi primer libro, *La Batalla de Bailén en la Literatura Española* (Bailén, 2003. Primer Premio del VI Certamen de Investigación Histórica «Jesús de Haro». Excmo. Ayuntamiento de Bailén. Dic. de 2002), que había algunas zarzuelas compuestas en referencia a la Muy Noble y Leal Ciudad, pero dejaba su estudio y análisis para ocasión más propicia su estudio, solo citando algunas de ellas. En otra publicación mía posterior, publicada por la Asoc. Unión Musical Bailenense, titulada *Banda de Música de Bailén. 150 años de historia. 1864-2014* (Bailén, 2015), recogía alguna más, además

de añadir que antiguos directores de dicha Banda compusieron zarzuelas, aunque no fuera Bailén su motivo ni objeto de dedicatoria: *Al Agua Santas Benditas* (1932, Vicente García Lacal, con letra de Conrado Iriarte) y *Mar de Plata* (Manuel Vílchez Martínez, con libreto de José Villar “Vica”). También hice referencia a que en 2008, un 2 de agosto de grato recuerdo, la “Asociación Amigos de la Zarzuela” de Torrejón de Ardoz, dirigida por el maestro Torres Acosta, representaron en el Auditorio Municipal Las Palmeras la obra *Gigantes y Cabezudos* y “Canciones de zarzuela de la Guerra de la Independencia”. Más recientemente, el 4 de agosto de 2013, Manuel Cámara Padilla fue el artífice de la representación de *Agua, Azucarillos y Aguardiente*, del maestro Federico Chueca, con la actuación de Neolaia, Bebop, Aidetó Teatro y Besur, así como las diferentes academias de danza: Rocío Madueño, Lydia Aranda, Asoc. Cultural Contratiempos, Grupo de Danza de Ana María Padilla; y otros paisanos, espectáculo de Zarzuela en honor a Nuestra Patrona la Virgen de Zocueca. En ediciones anteriores ya hubo también momento para el Género Chico en la memorable “Antología de la zarzuela. Noche lírica”, en la que participaron la Academia de Baile de Lydia Aranda y los grupos teatrales

locales Neolaia y Bebop, junto con las voces líricas de la soprano Marta Alba y el tenor Miguel Ángel Ruiz. Para el presente 2017 se esperan más sorpresas.

Pero numerosos han sido los días de zarzuela vividos en Bailén. Valga el ejemplo un 9 de febrero de 1882, cuando se llevó a escena en el “Teatro de Bailén” (Fig. 1) la obra *Dos huérfanas* del maestro Chapí y letra de Mariano Pina, zarzuela en tres actos, y *La voz pública*, zarzuela en un acto, música de Guillermo Cereceda y libreto de Josep Coll i Britapaja.

**1. Aproximación al género dramático, lírico y musical de la zarzuela**

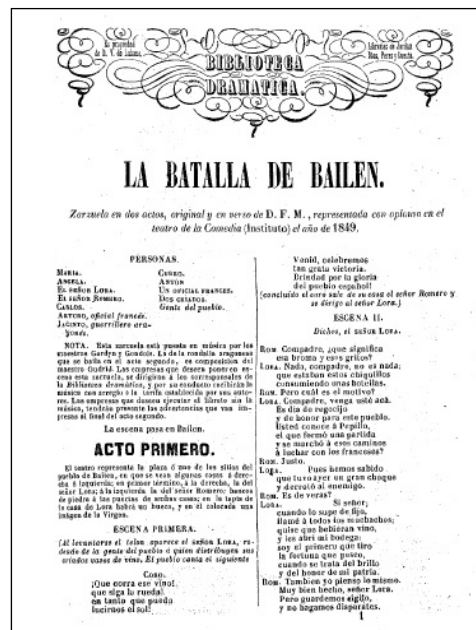
La zarzuela es un género dramático, lírico y musical de origen español, y extendido, desde su aparición, al mundo

hispanico, en que se combinan partes habladas y cantadas en la representación. Procede su nombre del Palacio Real de la Zarzuela, por causa de que en él había un teatro donde se llevaron a cabo las primeras representaciones del género. Dicho palacio, a su vez, tomó el nombre del paraje madrileño donde fue construido. Nada tiene que ver con la opereta francesa, posterior a la zarzuela española, ni mucho menos con la ópera, donde no hay partes habladas.

Este género es conocido también como género grande, cuando tiene una más extensa duración, frente al chico, generalmente en un acto y de tono popular y costumbrista, en el que también hay ejemplos de zarzuelas. Los estudiosos consideran que las primeras obras del género zarzuelístico son de mediados del siglo XVII y llevan la firma del mis-



**Fig. 1.** Teatro de Bailén, cartel de representación zarzuelística en 1882. (Fuente: Biblioteca Digital Hispánica).



**Fig. 2.** Portada del libreto de la zarzuela *La Batalla de Bailén*, 1849. (Fuente: Biblioteca Digital Hispánica).

mo Calderón de la Barca: *El Jardín de Falerina* (1648), *El golfo de las sirenas* (1657, a esta obra el propio Calderón la denominada por primera vez “zarzuela”), *El Laurel de Apolo* (1658), *Celos aun del aire matan* (1660), con música de Juan Hidalgo de Polanco, o *La púrpura de la rosa* (1660) <sup>2</sup>. Hay otros autores que determinan que fue Lope de Vega el que creó el género en 1629 con *La selva sin amor* (“comedia con orquesta”).

Durante el XVIII se desarrolló el género y gozó de su gran auge en el XIX, con la llegada de músicos como Francisco Barbieri, Federico Chueca, Ruperto Chapí y Emilio Arrieta, y el XX con los insignes Jacinto Guerrero, Pablo Sorozábal, José Serrano Simeón, Federico Moreno Torroba... Ejemplo de las más conocidas zarzuelas a nivel mundial son: *Agua, azucarillos y aguardiente* (Federico Chueca), *El barberillo de Lavapiés* (Francisco Asenjo Barbieri), *El huésped del Sevillano* (Jacinto Guerrero), *Gigantes y cabezudos* (Manuel Fernández Caballero), *La boda de Luis Alonso* (Gerónimo Giménez), *La verbena de la Paloma* (Tomás Bretón, 1894), *La revoltosa* (Ruperto Chapí, 1897), *Doña Francisquita* (Vives, 1923), *La canción del olvido* (1928), *La dolorosa* (José Serrano), *La leyenda del beso* (Reveriano Soutullo y Juan Vert, 1924), *La rosa del azafrán* (Jacinto Guerrero), etcétera.

Muy recientemente, el martes 30 de septiembre de 2014, y hasta el 25 de enero de 2015, en la Biblioteca Nacional de España, Madrid, se realizó una exposición titulada “La Guerra de la Independencia en la zarzuela”, dividida en cinco bloques temáticos y escenarios: El Mito del 2 de mayo, El Mito de Bailén, Los Sitios de Zaragoza, Otras vicisitudes de la guerra, El equipaje del Rey José y El fin de la guerra. Cuarenta eran las

piezas, libretos... alusivos a dichos escenarios. Entre los libretistas de la época figuran los dramaturgos Pérez Galdós -desconocido para muchos en esta faceta- o Jacinto Benavente.

Y no solo es grandiosa la zarzuela por sus letras, por su música, por su comicidad y gracejo, por su historia y españolidad, sino porque algunas partes de zarzuelas han pasado a ser pasodobles, canciones, marchas militares, etc. de la cultura española e hispanoamericana que se interpretan por todo el mundo, para deleite de todo el orbe.

## 2. Bailén y su Batalla de 1808 en la zarzuela

Bailén y su célebre Batalla no podían pasar desapercibidos para los compositores y poetas que creaban zarzuelas, faltaría más, y ese ha sido mi propósito, dar con ellos. Tras muchos años de búsquedas y averiguaciones, estos son mis VEINTIUN «hallazgos» de zarzuelas que trataran el tema de la Batalla de Bailén o que nombraran la ciudad. Pasemos a conocerlos, por orden cronológico, con brevedad:

### 2.1 *La Batalla de Bailén* (1849)

[Zarzuela en dos actos]. Libreto (Fig.2): D.F.M (Francisco de Montemar <sup>3</sup> Sevilla 1825-1889. Para otro autor se trata de Félix Mejía <sup>4</sup>, Ciudad Real 1776-Madrid, 1853). Música: F. Gardyn (primer acto) e Hipólito Gondois (segundo acto). Y Cristóbal Oudrid Segura (1825-1877) en la escena de la rondalla de *El sitio de Zaragoza*, que fue recuperada de esta última pieza para garantizar el éxito. Representada en el Teatro de la Comedia el 10/9/1849. Editada en Madrid en 1850 en la Imprenta de Vicente de Lalama. [He conseguido el libreto]. Tuvo un gran éxito. La escena transcurre

en Bailén y aparecen en ella los vecinos de la villa que celebran la victoria.

“¡Que corra ese vino!,  
que siga la rueda,  
que tanto que pueda  
lucimos el sol.  
Venid celebremos  
tan grata victoria.  
¡Brindad por la gloria  
del pueblo español!”.

“La posteridad también  
Dirá, tras de largos años:  
Hubo un general: ¡Castaños!  
Vencedor en Bailén”.

Para la profesora del Departamento de Historia Contemporánea de la Universidad Complutense, Raquel Sánchez García, que cita mi libro *La Batalla de Bailén en la Literatura Española*, no es zarzuela dicha obra de D.F.M. (véase la Bibliografía), como también lo cree Marie Salgues. Pero he hallado el libreto original donde consta, como ya dije en 2003, que es claramente una “zarzuela en dos actos”, y de esta forma fue compuesta por su autor. He tenido la posibilidad de comunicarme con dicha profesora y ella misma ha ratificado lo acertado de mi atribución musical primera. Os paso el enlace, precisamente también del CSIC: [http://simurg.bibliotecas.csic.es/viewer/image/CSIC000631237/1/LOG\\_0003/?jsessionid=25EA3EBF26E4C709684907870DA9D003](http://simurg.bibliotecas.csic.es/viewer/image/CSIC000631237/1/LOG_0003/?jsessionid=25EA3EBF26E4C709684907870DA9D003). [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017.

Hay un autor <sup>5</sup> que cita un manuscrito con idénticas características, título y datación al que nos ocupa, aunque con Rafael Hernando Palomar (1822-1888, creador de la zarzuela grande en dos actos) como compositor y de libretista anónimo. No se conserva la partitura ni el libreto. Estreno: 16/8/1849 en el Teatro

de Variedades. He buscado muchísima información sobre el citado compositor y entre sus diecinueve zarzuelas <sup>6</sup> no he localizado esta supuesta pieza, por lo que soy de la opinión de que ambas, con idéntico título, corresponden a una sola, que no fue creación musical de Hernando.

## 2.2 ¡Guerra al extranjero! (1873)

[Zarzuela, cuadro lírico dramático]. Libreto: Manuel Cano y Cueto. Música: Benito de Monfort, compositor sevillano. Publicada en Sevilla (Administración Lírico-Dramática, Establecimiento Tip. del Círculo Liberal), 1873. Estreno: 1/2/1873, en el sevillano Teatro de San Fernando, en Sevilla. BNE: Sala Cervantes, T/ 24362 (Rosal Nadales 2017).

## 2.3 El Sargento Bailén (1873)

[Zarzuela en dos actos]. Libreto: Joaquín Artea. Música: Manuel Fernández Caballero (1835-1906). Estreno: 3/11/1873, Teatro de la Zarzuela. Editada en 1874. [He conseguido el libreto]. Obra cómica en la que el suboficial protagonista se llama Bailén. Los hechos transcurren desde finales de 1809 a julio de 1814.

“BAILÉN. No te faltarán ocasiones en que poder distinguirte. Aquí donde me veis, conseguí hacerme notable en el campo de batalla! En Bailén! Por eso me han puesto tan glorioso nombre. Qué hermosa batalla! Un sol de fuego! Un mar de sangre! Una atmósfera de humo! Un huracán de hierro! Un día de gloria! Y sin embargo, no estoy satisfecho de aquella jornada; había jurado despachar a veinticinco franceses y no pude matar más que veinticuatro y medio... (Risas.) No os riáis! Veinticuatro y medio, porque el último sólo quedó medio muerto”.

#### 2.4 *El fantasma de la aldea* (1878)

[Zarzuela en dos actos]. Libreto: Julián Castellanos. Música: Rafael Taboada. Publicada en Madrid (Administración Lírico-Dramática), 1878. Estreno: 26/3/1878, en el madrileño Teatro Eslava (Rosal Nadales 2017). Descarga digital de la zarzuela: <http://archive.org/details/elfantasmadelaaldea> [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Se conserva copia de la partitura en la BNE. La acción transcurre en una aldea andaluza al pie de Sierra Morena, durante 1808. Dos alusiones a Bailén, la última en la parte final:

“¡Imposible!  
dentro de muy corlo plazo  
libre nuestro hermoso suelo  
quedará de sus soldados;  
pues sabe que hace seis días  
nuestro ejército bizarro  
en los campos de Bailén  
a Dupont ha derrotado.

#### MÚSICA

Recordando el aire del final del acto primero.

Coro general.

De Bailén en la lucha reñida  
la hueste extranjera deshecha quedó,  
ya corona el laurel de la gloria  
la frente serena del pueblo español,

(Cuadro muy animado. Telón rápido.)“

#### 2.5 *El guerrillero* (1885)

[Zarzuela en tres actos]. Libreto: Federico Muñoz (seudónimo de Luis Mariano de Larra. Música: Emilio Arrieta, Ruperto Chapí, Manuel Fernández Caballero, Antonio Llanos y Apolinar Brull. Publicada en Madrid (Florencio Fiscowich), 1885. Estreno: 9/1/1885, en el madrileño Teatro Apolo. Datos con-

sultados en la tesis doctoral de Francisco José Rosal Nadales (2017). Descarga digital de la zarzuela: <https://archive.org/details/elguerrillerozar3724arri> [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Se conserva copia de la partitura en la BNE. La escena transcurre en las cercanías de Vitoria, año 1813. Varias alusiones a Castaños y una sola a Bailén, al final justo de la obra:

“¡El ejército francés  
está derrotado ya!  
Mira el cuadro, patria mía,  
de los campos de Vitoria,  
y conserva en tu memoria  
la batalla de este día;  
y dí a tus hijos también,  
que hoy volvió de su desmayo  
la España del dos de Mayo,  
de Zaragoza y Bailén!

(Música fuerte en la orquesta,  
recordando alguno  
de los motivos de la obra.) (Telón  
pausado.)”

#### 2.6 *Cádiz* (1886)

[Zarzuela en dos actos y nueve cuadros, “episodio nacional cómico-lírico-dramático”]. Música: Federico Chueca y Robres (1846-1908) y Joaquín Valverde (1846-1910). Libreto (Fig. 3): Francisco Javier de Burgos y Sarragoiti (1842-1902). Estreno: 20/11/1886, Teatro Apolo de Madrid. [He conseguido el libreto]. Del pasodoble final del primer acto se extrajo la famosa composición militar:

“¡Que vivan los valientes  
que vienen a ayudar  
al pueblo gaditano  
que quiere pelear.

Y todos con bravura  
esclavos del honor  
juremos no rendirnos  
jamás al invasor!”

Hay dos alusiones a Bailén en la parte no cantada:

“Fraile 1. De Bailen y Talavera,  
¿no han salido desplumadas?”

“Fernando. ¿Yo?...  
(Con explosión de cariño, señalando  
á Lorenzo).  
¿Y el voluntario, entonces,  
que por la patria combate  
desde Bailen, soportando  
todas las penalidades  
de la guerra?”



**Fig. 3.** Portada de la zarzuela *Cádiz*.  
(Fuente: Biblioteca Digital Hispánica).

### 2.7 *El tambor de granaderos* (1896)

[Zarzuela en un acto y tres cuadros].  
Música: Ruperto Chapí. Libreto: Emilio  
Sánchez Pastor. Estreno: 16/11/1896,  
Teatro Eslava de Madrid. [He conseguido  
el libreto]. Una de sus obras más exitosas.  
Los hechos transcurren un día antes  
de la huida del rey intruso José, pero el  
aviso de la victoria de Bailén modifica  
los acontecimientos y hace que Gaspar,  
patriota y defensor de Fernando VII, sea  
salvado de ser fusilado por los franceses.  
Una famosa marcha militar del mismo  
nombre fue extraída de esta zarzuela.

“ESCENA II. HABLADO.  
QUINTANA .-La verdad es que usted le  
quiere mucho.  
LEGO.-Como que le debo a su padre  
todo lo que soy. (Muy bajo.)  
¿Qué hay de Bailén?”



**Fig. 4.** Antonio Álvarez Alonso.  
(Fuente: [www.javierbarreiro.wordpress.com/  
tag/antonio-alvarez-alonso/](http://www.javierbarreiro.wordpress.com/tag/antonio-alvarez-alonso/)) [Actualizada el  
13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017.

QUINTANA.-Parece que se confirma.  
LEGO .-Si eso es verdad, me doy cuarenta disciplinazos hasta levantarme sangre.”

“ESCENA III.

CORONEL.-En una semana se me han escapado diez y seis soldados y cinco oficiales, y me da vergüenza no haber podido fusilar a la mitad por lo menos. También me han dicho que los señores mercenarios andan propalando noticias falsas y diciendo que el general Castaños ha derrotado al ejército francés en Bailén, y eso es mentira.”

“ESCENA ÚLTIMA.

OFICIAL.-¡ Mi Coronel!

CORONEL.-¿ Qué ocurre?

OFICIAL.-Vengo reventando caballos. El monarca francés ha abandonado a Madrid, a consecuencia de la victoria de Bailén”.

### 2.8 *Los rancheros* (1897)

[Zarzuela cómica en un acto]. Libreto: Enrique García Álvarez y Antonio Paso. Música: Ángel Rubio y Gerado Estellés. Publicada en Madrid (Administración Lírico-Dramática y Florencio Fiscowich), 1897. Estreno: 10/11/1897, en el madrileño Teatro Eslava (Rosal Nadales 2017). Descarga digital de la zarzuela: <http://archive.org/details/los-rancheroszarz20916rubi> [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Se conserva copia de la partitura en la BNE. La escena transcurre en Despeñaperros, durante 1810. Abundantes referencias a Bailén y Castaños:

“Música  
(Desfile de tropas.)  
Coro  
Ya tocan a llamada;  
venid pronto también  
a ver a los valientes  
que marchan a Bailén.  
(...)”

### 2.9 *Bailén* (1898)

[Zarzuela en un acto]. Música: Antonio Álvarez Alonso (1867 Martos – 1903 Cartagena) (Fig. 4) y con la colaboración de Manuel Chalons. Libreto: ¿? Estreno: ¿? Su principal compositor es el martelero, mundialmente conocido por ser el autor, en 1902, del pasodoble “Suspiros de España” y creador de una veintena de zarzuelas (en 1938 hizo la letra Juan Antonio Álvarez Cantos, su sobrino). He podido documentarla gracias a la aportación de Mario Paz Álvarez, natural de Puebla de Don Fadrique y afincado en Bailén, que ha conseguido de la partitura algunas escenas o números inéditos, los que van del 2 al 6, y su correspondiente letra. La escena de la obra transcurre en Bailén.

### 2.10 *La afrancesada* (1899)

[Zarzuela, opereta en un acto]. Libreto: Miguel Chapí (hijo del célebre compositor) y Ramón Asensio Mas. Música: Vicente Zurrón. Publicada en Madrid (Imprenta de R. Velasco), 1899. Estreno: 3/3/1899, en el madrileño Teatro de Parish (Rosal Nadales 2017). Descarga digital de la zarzuela: <https://archive.org/details/laafrancesadaope1338zurr> [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. La escena transcurre en Bailén, en 1808. Abundantes referencias a Bailén:

“Y, por de pronto, calma y serenidad. Esperadme en la plaza. Dentro de un momento iré a reunirme con vosotros y a dar las órdenes que juzgue más convenientes para prepararnos contra cualquier sorpresa. Hay noticias de que las avanzadas del enemigo están a corta distancia de Bailén. Muchachos, el momento de la lucha se aproxima. ¡Viva la patria!”



2.11 *El testamento del siglo* (1899)

[Apropósito en un acto y cuatro cuadros, en verso]. Libreto: Miguel de Palacios (1863-1920) y Guillermo de Perrín (1857-1923). Música: Manuel Fernández Caballero y Manuel Nieto. Una única alusión a Bailén, en la Escena V, parte sin música. Estreno: 1899 (*La Vanguardia*, 1/12/1899, página 8), Teatro Gran Vía, y no en el Teatro de la Zarzuela el 30/9/1909. [He conseguido el libreto].

“FE. Cuando riñó con franceses,  
pues le resultó un Gerona,  
y un Bailén, y un Dos de Mayo.  
VALENTINIANO. Y un Cádiz y un  
Zaragoza.”

2.12 *Los garrochistas* (1899)

[Zarzuela en un acto y cuatro cuadros]. Libreto: Pedro Novo y Colson (1846-1931). Música: Salvador Viniegra (1862-1915). Estreno: 12/10/1899, Teatro Apolo. [He conseguido el libreto]. La escena transcurre en El Carpio. Aparece el campo de Bailén tras la batalla y el autor recomienda que se escenifique el cuadro de Casado del Alisal.

“Escena XXIII (hablado):  
PAQUIRO. (...) En el acto dirígete a  
Mengíbar con tu gente, donde te in-  
corporarás al regimiento de piqueros  
para marchar unidos sobre Bailén”.

“Escena XXIII (cantado):  
CORO. Ya van los piqueros  
para combatir  
nobles y valientes  
ciento contra mil.  
Cuando las garrochas  
jueguen en Bailén,  
sobre su caballo  
no queda un francés”.

2.13 *Mi niño* (1902)

[Boceto episódico lírico en un acto y tres cuadros, en verso y prosa]. Libreto: Celedonio José de Arpe y Ramón Deltell. Música: Teodoro San José. Publicada en Madrid (imprenta de R. Velasco), 1902. Estreno: 14/8/1902, en el Teatro Eldorado (Rosal Nadas 2017). Descarga digital de la zarzuela: <http://archive.org/details/miniobocetoepi00sanj> [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Se conserva copia de la partitura en la BNE. La escena transcurre en Bailén, en 1808. Abundantes referencias a Bailén y Castaños:

“Se había usted apeao,  
¡lo recuerdo poco bien!  
del potro más regalao  
de todos los que han pisao  
la campiña de Bailén.”

2.14 *Libertad!* (1906)

[Zarzuela en un acto, dividido en cuatro cuadros]. Música: Gerónimo Giménez (1854-1923) y Amadeo Vives (1871-1932). Libreto: Guillermo Perrín y Miguel de Palacios. Estreno: 30/12/1906. [He conseguido el libreto].

“¿Dónde está el pueblo valiente  
que luchó por su bandera  
en Bailén y en Zaragoza?  
¿Por qué calla? ¿Por qué tiembla?  
¿Por qué se arrastra á los pies  
de una camarilla regia  
de serviles y de frailes  
que lo explota y lo desprecia?”

2.15 *Bailén* (1907)

[Zarzuela en un acto y cuatro cuadros]. Juan de Mena y Rodríguez y Cloado Guerrero, naturales ambos de la ciudad pacense de Zalamea de la Serena. Letra creada en 1907. La acción trascu-

re en Marmolejo.

#### 2.16 *Los madrileños* (1908)

[Zarzuela en un acto]. No he podido localizar el libreto, sí la partitura (<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000023131&page=1>) [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Libreto: Guillermo Perrín y Miguel de Palacios. Música: Ruperto Chapí. Estreno: 28/5/1908, en el madrileño Teatro Apolo (Rosal Nadales 2017). La escena transcurre en Madrid. No he podido constatar las referencias a Bailén, aunque Rosal Nadales lo justifica acertadamente con una estrofa hallada:

“Al francés venció Castaños  
en los campos de Bailén  
y al saberlo de la Corte  
se fue a escape el rey José.”  
*Bailén* (1910).

#### 2.17 *Bailén* (1911)

[Zarzuela en un acto]. Libreto: José Millán Astray (Santiago de Compostela 1850 – Madrid 1923; no confundir con José Millán Astray, su padre, fundador de la Legión y de RNE). Música: Francisco Javier Caballero Maldoqui (1853-1933). Estreno: 24/9/1910, Teatro de las Cortes de San Fernando.

#### 2.18 *Agua de noria* (1911)

[Zarzuela en prólogo y cuatro cuadros]. Libreto: Miguel Echegaray. Música: Amadeo Vives. Publicada en Madrid (imprenta de R. Velasco), 1911. Estreno: 4/3/1911, en el Teatro Apolo (Rosal Nadales 2017). Descarga digital de la zarzuela: <http://archive.org/details/agua-denoriazarzu1533vive> ) [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. La acción se desarrolla en 1808, entre el 1 de mayo y el 19 de julio, con múltiples

alusiones a Bailén ya la famosa noria:

#### “CUADRO CUARTO

Campo a todo foro. Paisaje andaluz, iluminado por el espléndido sol del mes de Julio. En el centro de la escena la célebre e histórica noria donde se desarrolló el episodio más interesante de la batalla de Bailén.

#### ESCENA ÚNICA

DON VENANCIO, ANTONIO, JULIÁN, SOLDADOS españoles y franceses. Luego MARÍA.

Durante la mutación se supone que se está librando la batalla de Bailén. Al dar luz, gran cuadro plástico.”

#### 2.19 *Doña Francisquita* (1923)

[Zarzuela, «comedia lírica», en tres actos]. Libreto: Federico Romero Sarachaga y Guillermo Fernández-Shaw. Música: Amadeo Vives. Estreno: 17/10/1923, Teatro Apolo. [He conseguido el libreto]. Es considerada una de las obras cumbre de la zarzuela. Fue interpretada magistralmente por Alfredo Kraus y Enedina Lloris, entre otros (<https://www.youtube.com/watch?v=bEyFxsQ651U> mins 16-17) [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017. Está basada libremente en la comedia de Lope de Vega *La discreta enamorada*. En la Escena V del primer acto (parte hablada):

“¡Y que un vaquero  
de Bailén dude y se aflija!”  
“Aún conservo de aquella sangre  
moza  
todo el sabor y la viril pujanza.  
Fui vaquero en Bailén y en Zaragoza,  
me alimenté del aire y la esperanza;  
porque cuando es el ánimo tan fuerte  
no teme al hambre ni a la misma  
muerte”.

2.20 *Fiereza* (1930)

[Zarzuela en dos actos]. Libreto: Juan Bergua. Música: Arturo Lapuerta. SE conserva ejemplar mecanografiado. Estreno: 2/5/1930, en el madrileño Teatro Calderón (Rosal Nadales 2017). El segundo acto transcurre en una plaza de Bailén, el 19 de julio de 1808.

2.21 *La fama del tartanero* (1931)

[Zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en prosa y verso <sup>7</sup>]. Música: Jacinto Guerrero (1895-1951) (Fig. 6). Libreto (Fig. 5): Luis Manzano y Manuel de Góngora. Estreno: 2/10/1931, Teatro Lope de Vega de Valladolid (<http://www.zarzuela.net/>



Fig.5. Portada del libreto (Fuente: <http://la-zarzuela.webcindario.com>) [Actualizada el 15/05/2013]. Acceso el 07/10/2017.

[ref/inzar\\_em.htm#L](http://www.zarzuela.net/ref/inzar_em.htm#L)) [Actualizada el 15/05/2013]. Acceso el 07/10/2017. Se reestrenó en Madrid el 8/1/1932, con gran éxito. [He conseguido el libreto]. La acción transcurre en la gaditana ciudad de Vejer y Chiclana durante la Guerra de la Independencia. Destaca el tema musical de gracejo cómico titulado “Fue en Bailén”. Jacinto Guerrero es autor del celeberrimo pasodoble-marcha “Soldadito español”, que en 1927 incluyó en su “revista musical” *La orgía dorada*, con letra de Pedro Muñoz Seca, Pedro Pérez Fernández y Tomás Borrás, y en coautoría musical con Julián Benlloch.

“Al entrar en la taberna aparecen las cobijás, mujeres del pueblo, que llevan unas faldas con las que se encapuchan, dejando ver sólo los ojos y parte de la frente. Venancio les cuenta sus hazañas guerreras.

VENANCIO Fue en Bailén  
COBIJÁS ¡Ay, qué bien!  
VENANCIO Fue en Bailén donde  
tuve más suerte.  
Fue en Bailén.  
COBIJÁS ¡Ay, qué bien!  
VENANCIO Fue en Bailén donde  
estuve a la muerte.  
Todo fue.  
COBIJÁS Dinos ¡qué!



Fig. 6. Jacinto Guerrero (Fuente: [www.abc.es](http://www.abc.es)) [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017.

VENANCIO Todo fue que bebí  
un poco fuerte  
tan fuerte, tan fuerte...  
que sembré con mi  
arroyo la muerte.

COBIJÁS ¿La muerte?

VENANCIO ¡La muerte!  
Y al verme sin daño  
después de mi hazaña  
me dijo Castaños:  
(...)

VENANCIO Fue en Bailén.

COBIJÁS ¡Ay, qué bien!

VENANCIO Fue en Bailén donde  
más me he batido.

VENANCIO Fue en Bailén

COBIJÁS ¡Ay, qué bien!

VENANCIO Fue en Bailén donde  
más me he movido.  
Todo fue.

COBIJÁS Dinos ¡qué!

VENANCIO Todo fue que  
en refriega  
metido, metido, metido  
di en el suelo molido  
y rendido”.  
&&&&&

-¿Zarzuela inédita? 1970. *Aquel Bailén*. En el *Programa de Fiestas Conmemorativas de la Batalla de Bailén de 1970*, Pablo Morillas escribió un artículo con el sugerente título de “Aquel Bailén. Escena de una zarzuela que nunca será representada”. Me he puesto en contacto con su nieto, y este con sus tíos, y me indican que no hay constancia de que nuestro primer cronista escribiera una zarzuela, sí una obra de teatro con Ramón López.

### 3. Otras composiciones dramático-musicales: melodramas, revistas y piezas musicales

(No incluyo las numerosas composiciones lírico-musicales no dramáticas o no representables en escena, como, por ejemplo, el *Himno de la Victoria* (Juan Bautista Arriaza) o *La batalla de Baylén y rendición del General Dupont al ejército español patriótico* (Peter Weldon. 1809), etc.

3.1 *Melodrama en un acto en celebración de la victoria conseguida en Bailén por las armas españolas. (La Victoria de Andalucía)* (1808)

[Melodrama en un acto o drama con coros]. Música: Esteban Cristiani (1770-1829). Letra: ¿Diego del Castillo? <sup>8</sup>, escrita en verso en apenas diez horas. Estreno: 25/7/1808 <sup>9</sup>, en Cádiz, y reestrenado en Granada en septiembre de ese año y el 18/11/1809 en el Teatro Principal de Cádiz <sup>10</sup>.

3.2 *Compendio sucinto de la Revolución Española* (1815)

[Obra en dos actos, hay quienes la denominan ópera, aunque no es escenificable]. Letra y música: Ramón Garay Álvarez 1761-1823, Maestro de Capilla de la Catedral de Jaén. El original se encuentra en el AHD de Jaén. Estreno: 8/12/2008, en Úbeda, en una coproducción de la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales y el Festival de Úbeda Baeza. Múltiples referencias a Bailén:

“¡Oh Bailén! mira cuánta es tu gloria,  
pues las primicias de la victoria  
en tu fértil olivado suelo  
pródigo nos la concede el cielo”.

3.3 *El sitio de Zaragoza* (1848)

[Fantasía descriptiva sobre temas militares]. Música incidental de Cristóbal

Oudrid para la obra teatral *El sitio de Zaragoza de 1808* de Juan Lombía (1848).

#### 3.4 *Madrid-Bailén* (1891)

[Pieza en dos actos]. Basada en la obra *Bailén*, de Benito Pérez Galdós. Letra: Eugenio Sellés. Música: Arrieta, Barbieri y Chueca. Así fue anunciado su proyecto literario en el periódico *La Época* (9/9/1891). No hay constancia de que llegase a ser estrenada, aunque, cotejando fechas de estrenos y temática, pues en la siguiente aparecen *Bailén* y el Dos de Mayo, he constatado que su nombre definitivo fue *El celoso de su imagen* [Drama trágico en tres actos y un epílogo dividido en nueve cuadros, en verso y prosa], escrito por Eugenio Sellés y del que no consta música, estrenado en el Teatro Español de Madrid el 8/4/1893 y editado ese año en la madrileña Imprenta Colonial. En *La Iberia* (25-2-1893) se da noticia del ensayo en el Teatro Español de un drama en tres actos titulado *Madrid-Bailén*, que se estrena en abril (*La Iberia* 9-4-1893). En *La Época* (9-4-1893) se recoge que las hazañas de la Guerra de la Independencia del argumento correspondían al Dos de Mayo y a *Bailén*. El 22-5-1893 (*La Época*) ya se denominada como *El celoso de su imagen*.

#### 3.5 *Bailén ante el tiempo* (1893)

[Revista teatral]. Música: Francisco Ibáñez. Letra: Ramiro Cobarro (tenía otra obra titulada *Toledo ante el tiempo*). Estreno: 19/8/1893, Teatro Reding de Bailén, Compañía Treviño. En el segundo cuadro, denominado “*Bailén heroica*” hay una escena dedicada a M<sup>a</sup> Luisa Bellido. En 1975 poseía el manuscrito de esta obra el bailenense Serafín Alcalá (Pablo Morillas 1975). Aparecen Castaños, Reding, e incluso la Banda de Música de Bailén...

#### 3.6 *Episodios nacionales* (1908)

[Revista histórica en un acto, dividido en siete cuadros, en verso]. Música: Amadeo Vives y Vicente Lleó. Letra: Maximiliano Thous y Elías Cerdá. Estreno: 30/4/1908, Teatro de la Zarzuela. Dos alusiones a *Bailén*.

#### 3.7 *La reina gitana* (1916)

[Melodrama en tres actos y cinco cuadros, en prosa]. Música: Vicente Lleó y Rodríguez Galea. Letra: Xavier Cabello Lapiedra. Las escenas suceden en Andújar en 1808. Página 48: “Coronel Aubertin. (...) Al rayar el día, tienen que partir las fuerzas para *Bailén*, según órdenes que he recibido”.

### 4. La zarzuela para un nuevo tiempo

Si no yerro, creo que ninguna de las VEINTIUNA zarzuelas ha sido representada en *Bailén*. He conseguido digitalmente el libreto de casi todas ellas (solo me faltan tres), así como de las no zarzuelísticas, y es fácil conseguir las partituras de casi todas (excepto de dos no localizadas a día de hoy). Sería estupendo que dichas obras originales y partituras estuviesen en papel en el Museo de *Bailén*; las descargadas digitalizadamente en la BNE y otros archivos las entrego amablemente a quien me las pida. Qué bonito sería un concierto de nuestra Banda de Música de *Bailén*, o de la Sociedad Filarmónica “*Ciudad de Bailén*”, o de la Sociedad Musical Baécula, o del Conservatorio Elemental de Música “*Reina Sofía*” de *Bailén*, para que no caigan en olvido los sonos de una música eterna, dedicada y alusiva a una ciudad de leyenda. Repetid conmigo: “Fue en *Bailén* / ¡Ay, qué bien! / Fue en *Bailén* donde tuve más suerte...”. Y qué placer para nuestros oídos y espíritu sería estrenar en *Bailén* y en Martos (según

idea de Mario Paz Álvarez) la zarzuela *Bailén* (1898), del marateño Antonio Álvarez Alonso, por grupos de teatro bailenenses.

En 2001 el pregonero de nuestras Fiestas fue un afamado cantante lírico tenor y gran intérprete de zarzuela, el cordobés Pedro Lavirgen Gil, que hoy cuenta con 86 años. Actuaba habitualmente en el Teatro de Bailén, con gran éxito, y solía hospedarse en Zocueca durante sus actuaciones en Bailén.

El 8 de diciembre de 2002, ya en nuestro siglo XXI, se estrenó en Puente Genil una zarzuela en tres actos titulada *La Romería de San Marcos*, con la im-

plicación y participación de todo un pueblo, con libreto original de José Segundo Jiménez y con música del maestro Eugenio Palomero. En Bailén ya estamos tardando para hacer una, ya sea una adaptación para zarzuela, en verso y prosa, de la obra estrenada en 2008 *Baylén. Un lugar parta la historia*, ya sea una con alguno de los siguientes títulos: *Hijas de Baylén* (sobre María Bellido y la mujer bailenense), o *Baécula eterna*, o *Los héroes de Bailén (de ayer y hoy)*, o *Luces del alba* (esta última ya la tengo terminada en letra, verso y prosa, sobre el Voto de la Virgen de Zocueca). Que mis ojos lo vean y vuestras almas lo sientan.

## Notas

1 El 10 de octubre de 1896 fue estrenada en el Teatro Eslava de Madrid *La marcha de Cádiz*, con música de Q. Valverde y R. Estellés y letra de Celso Lucio y Enrique García Álvarez. Diez años antes fue estrenada *Cádiz*, (véase más adelante).

2 Santiago y Miras, M. A. (2001): La Zarzuela y el género chico. *Espéculo: Revista de Estudios Literarios. Monográfico "Cultura e intercultura en la enseñanza del español como lengua extranjera"*. [Revista electrónica: <http://www.ub.es/filhis/culturele/zarzuela.html>]. [Actualizada el 25/01/2002]. Acceso el 7/10/2017.

3 Rosal Nadales, F. J. (2015). «Patria» y «Nación» en la cultura española contemporánea y su presencia en las zarzuelas sobre la Guerra de la Independencia (1847-1931). *Espacio, tiempo y forma. Serie V Historia Contemporánea*, nº 27: pp. 227-246.

4 Romera Valero, A. (2008): Una zarzuela desconocida del escritor ciudadrealeño Félix Mejía: La batalla de Bailén (1850). (Castellanos Gómez, V. y Romera Valero, A. coord.) *El general no importa: Ensayos multidisciplinares en torno al Bicentenario de la Guerra de la Independencia*. Ediciones Santa María de Alarcos. Ciudad Real: pp. 227-268.

5 Iglesias de Souza, L. : *Teatro lírico español*. Vol. I, nº 2612. Sig. Mss. 14182/2.

6 Porto San Martín, I. (2014): *De l'opéra-comique à la zarzuela: modalités et enjeux d'un trnsfert sur la scène madrilène, (1849-1856)* (Tesis doctoral). Universidad Complutense de Madrid. Madrid.

7 [http://lazarzuela.webcindario.com/RES/r\\_famatartanero.htm](http://lazarzuela.webcindario.com/RES/r_famatartanero.htm). [Actualizada el 13/11/2017]. Acceso el 07/10/2017.

8 Fernández Cabezón, R. (2013): El teatro breve al servicio de la propaganda antifrancesa. *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo. Revista Digital del Grupo de Estudios del siglo XVIII*, nº 19: pp. 141-162.

9 Freire López, A. M. (2013): Estrategias teatrales frente a la invasión francesa (1808-1814). El teatro patriótico durante la Guerra de la Independencia. *Cuadernos de Ilustración y Romanticismo. Revista Digital del Grupo de Estudios del siglo XVIII*, nº 19: pp. 163-172.

10 Sánchez López, V. (2010): La música en Andalucía durante la Guerra de la Independencia (1808-1814). (Delgado Barrado, J. M. ed.) *Andalucía en Guerra. 1808-1814*. Universidad de Jaén. Jaén: pp. 297-308.

### Bibliografía

Linares Lucena, F.A. (2003). *La Batalla de Bailén en la Literatura Española*. Asociación “Historiador Jesús de Haro”. Bailén (Jaén).

Linares Lucena, F.A. (2015). *Banda de Música de Bailén. 150 años de historia. 1864-2014*. Asoc. Unión Musical Bailenense. Ed. Elorza. Bailén (Jaén).

Morillas Aguilar, P. (1970). “Aquel Bailén. Escena de una zarzuela que nunca será representada”. *Programa de Fiestas Conmemorativas de la Batalla de Bailén de 1970*.

Morillas Aguilar, P. (1975). “Bailén ante el tiempo”. *Diario Jaén*, 19-7-1975.

Rosal Nadales, F. J. (2017). *Hasta morir o vencer: La Guerra de la Independencia en la zarzuela, 1847-1964*. Tesis doctoral dirigida por Josefina Martínez Álvarez, UNED.

Sánchez García, R. (2008). *La historia imaginada: la Guerra de la Independencia en la literatura española*. CSIC. Madrid.

### Webgrafía

CSIC: [http://simurg.bibliotecas.csic.es/viewer/image/CSIC000631237/1/LOG\\_0003/?jsessionid=25EA3EBF26E4C709684907870DA9D003](http://simurg.bibliotecas.csic.es/viewer/image/CSIC000631237/1/LOG_0003/?jsessionid=25EA3EBF26E4C709684907870DA9D003). [Actualizada el 13/12/2017]. Acceso el 07/10/2017.

Historia de la zarzuela y libretos: [http://www.zarzuela.net/ref/inzar\\_em.htm#L](http://www.zarzuela.net/ref/inzar_em.htm#L). [Actualizada el 15/05/2013]. Acceso el 07/10/2017.